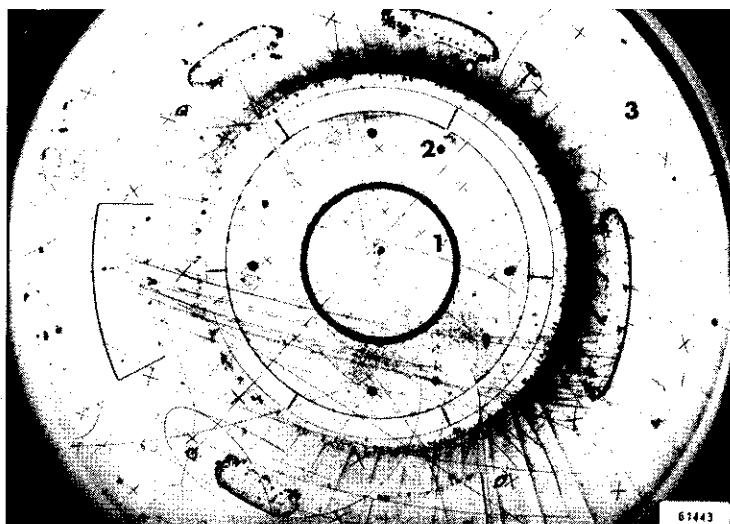


semaine / week 10.12 - 16.10 1973

50

bulletin

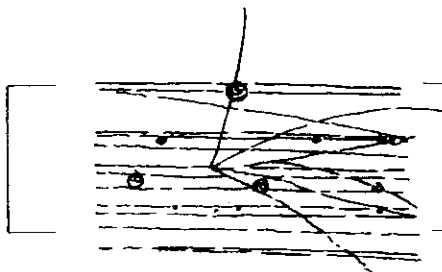


REMISE EN MARCHE DE BEBC

Notre grande chambre à bulles de 3,70 m a recommencé ses prises de vues dans l'expérience conduite par un groupe Birmingham-Glasgow-Heidelberg-Paris-CERN. Cette expérience avait débuté en juin; elle fut interrompue en juillet, conformément aux prévisions, afin de soumettre la chambre à une série de vérifications et améliorations qui se sont déroulées jusqu'à la mi-octobre, date de la remise en marche. La belle photo ci-dessus couvre tout l'intérieur de la chambre et montre trois zones : (1) le piston entouré d'un anneau de bulles (au centre), (2) le fond de la chambre avec les vannes et capteurs de pression et de température (les huit points noirs) et (3) la paroi cylindrique de la chambre avec, en perspective, les bandes de Scotchlite collées. La fenêtre de gauche sert à l'entrée du faisceau, les autres à la sortie des particules secondaires. Pour l'instant, la chambre fonctionne avec un piston métallique et les photos sont prises sous 2,2 tesla. Des essais ont été entrepris pour déterminer la limite supérieure à laquelle se font sentir les perturbations thermiques dues aux courants de Foucault dans la structure du piston. D'autres problèmes restent sans doute à résoudre, par exemple la formation de poussières à l'intérieur de la chambre - probablement du téflon venant des joints. Mais BEBC est certainement en mesure de satisfaire sa clientèle et de parachever la première expérience de physique que des chercheurs de plusieurs pays ont préparée à son intention.

BEBC IN ACTION AGAIN

Our 3.70 m hydrogen bubble chamber has restarted taking pictures for the Birmingham-Glasgow-Heidelberg-Paris-CERN collaboration. This experiment, which began in June, was interrupted in July as planned, to allow certain tests and improvements to be carried out on the chamber and, by mid-October, BEBC was ready to commence operations again. The photo gives a full inside view of the chamber showing three distinct zones : (1) in the centre the top of the piston surrounded by a narrow ring of bubbles, (2) the bottom of the vessel with its valves as well as pressure and temperature pickups (the eight dark spots) and (3) the cylindrical wall of the chamber on which the strips of Scotchlite appear in perspective. The window on the left of the picture allows the beam to enter and the other slots serve as exits for secondary particles. At present the chamber uses a metal piston and photos are taken at 2.2 T. Tests have been made to determine the upper limit of the magnetic field at which thermal disturbances due to eddy currents in the piston become intolerable. Unavoidably a few other problems remain to be tackled, among them that of the formation of dust particles in the chamber probably originating from Teflon used in the seals. Nevertheless BEBC is fully capable of satisfying its customers and of completing the first experiment planned for it by physicists from several countries.



seminars

INTERSECTING STORAGE RINGS COMMITTEE

Tuesday, December 11
09.30
Council Chamber

Immediately following the Open
Session, in the ISR Conference
Room

Open Session

Presentation by A.L. Sessoms of the Proposal for a Measurement of the Multiplicity and Rapidity Distribution of Secondaries Produced in Diffractive Proton-Proton Collisions at $s = 500$ and 1250 GeV^2 (CERN-Holland-Lancaster-Manchester collaboration).

Closed Session

(Transportation will be available in front of the Administration building to take the Committee to the ISR, at about 10.15 a.m.).

CERN COLLOQUIUM

"TABLE RONDE"

Mardi 11 décembre
16h.30
Amphithéâtre

"AIX-POP : La Physique dans la Rue"

par Mme G. Dufoix, et MM. J. Digne et Ch. Nugue, du Relais Culturel d'Aix-en-Provence,
et (*) MM. D. Amati, L.M. Chounet, M. Crozon, P. Sonderegge.

Résumé : Compte-rendu, en français, pour physiciens et surtout non-physiciens, de la session "en ville" de la récente conférence d'Aix-en-Provence; comment les physiciens ont-ils pu intéresser un vaste public à la science, quels appareils, quel langage ont-ils utilisés, ont-ils été contestés, pourquoi ont-ils fait tout cela ? Quelques-uns parmi les physiciens et les amateurs culturels impliqués, réunis en "table ronde" raconteront l'événement et en débattront avec les "Cernois". (*)

(* = changements dans les noms des conférenciers, et dans le texte)

PRESENTATIONS TECHNIQUES

Mardi 11 décembre
de 10h.00 à 17h.00
Bât. 513 - Rez-de-Chaussée
Salle 046

La maison KONTRON Electronic (CH) propose la démonstration en service du terminal à cassette Texas Instruments ASR 733.

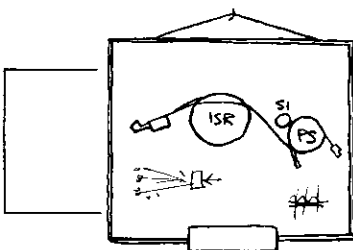
Langues : anglais, français.

Mardi 11 décembre
de 14h.00 à 16h.00
Bât. 17 - 1er étage
Salle TC-L

La maison H.W. TSCHÄPPELER AG (CH), représentant TEKELEC AIRTRONIC (F), propose une conférence, suivie de démonstrations, sur l'analyse et le traitement des signaux faibles.

Langue : français.

Renseignements :
M. Diraison / 4585



enseignement

ACADEMIC TRAINING

Tuesday, December 11
Wednesday, December 12
Thursday, December 13
11.00
Auditorium

"Neutrino Physics"

by D.C. Cundy
Lectures 1 to 3

next week

December 18
11.00 - Auditorium

Lecture 4

December 19 and 20
11.00
Auditorium

"What can Optical Models Tell Us about Hadrons ?"

by N. Byers / Oxford University

Abstract : A simple optical analysis of high-energy scattering will be presented. The analysis is relativistically covariant. Applications to two-body and quasi two-body scattering data will be discussed.

These lectures are mainly intended for experimentalists who might wish to have a semi-classical view of high-energy scattering.

•

ENSEIGNEMENT GENERAL

Jeudi 13 décembre
de 13h.00 à 13h.30
Amphithéâtre

SCIENCE POUR TOUS, par R. Carreras

Programme :

1. En bref

- a. Les infra-rouges et la surveillance des volcans .
- b. Traces de fer dans du fer.
- c. Une mesure précise de l'expression "garder les distances".

2. Questions

La lune est grise, pourquoi la voit-on blanche ? Et comment la verrait-on le jour et la nuit si elle était peinte (a) en blanc, (b) en noir, (c) en bleu ciel ?

3. Avoir chaud quand il fait froid

Qu'est-ce que la chaleur ? Comment se dissipe-t-elle ? La conduction, la convection et le rayonnement. Que vaut-il mieux : murs froids et air chaud, ou l'inverse ? Les pertes de chaleur mesurées en francs par m² et par saison. Quelques recettes pratiques. Le principe du plus gros trou. Les bâtiments "futuristes" sont déjà démodés. Autres perspectives d'avenir.

- Le Séminaire aura lieu le même jour, dès 17h.35 à l'amphithéâtre.
- La séance de 13h.00 est retransmise en direct à l'amphithéâtre des ISR.

•

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

COURS DE PHYSIQUE FONDAMENTALE (PF2A)

par J.-P. Lagnaux

Quelques places étant devenues disponibles, le Comité de l'Enseignement Technique a décidé d'ouvrir une nouvelle procédure d'inscription pour ce cours. Les personnes intéressées sont priées de téléphoner au Secrétariat de l'Enseignement Technique (Tél. 4460) le plus rapidement possible.

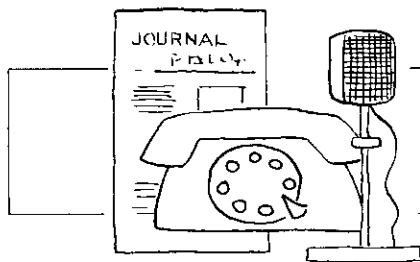
Dernier délai d'inscription : lundi 17 décembre 1973.

Rappelons que ce cours s'adresse à toutes les personnes qui désirent acquérir ou revoir les notions de physique générale et notamment les applications au CERN des lois fondamentales. De bonnes connaissances d'algèbre (jusqu'aux notions de dérivées) et quelques connaissances de la trigonométrie élémentaires sont nécessaires.

Le cours s'étend sur deux ans et comprend l'étude de :

- la mécanique, la théorie cinétique des gaz, notions d'électricité, relativité restreinte, optique, physique atomique, nucléaire et des particules.

Le cours aura lieu du 7 janvier au 25 mars (12 séances), tous les lundis de 8h.30 à 12h.30, selon l'organisation prévue cette année. La matière enseignée au premier trimestre (cinématique, dynamique et gravitation) fera l'objet de séances de rattrapage en dehors du temps de travail.



cern information

INSERTIONS DANS LE BULLETIN

En raison des congés de fin d'année, le dernier bulletin de l'année (No. 52/53/1 - du 24.12.73 au 6.1.74) paraîtra un jour plus tôt qu'à l'accoutumée, soit le jeudi 20/12. En conséquence, veuillez faire parvenir les articles à insérer 1) à l'Association du Personnel le lundi 17/12 à 12h.00 et 2) au PIO, le mardi 18/12 à 12h.00. Le premier numéro de l'année 1974 paraîtra le vendredi 4 janvier (bulletin 2).

FILMS

En hollandais : Industrie en samenleving,
En allemand : Industrie und Gesellschaft.

Le lundi 10/12 de 13h.30 à 14h.00 et
Le vendredi 14/12 de 13h.30 à 14h.00
à l'amphithéâtre.

Les deux films seront projetés aux deux séances.

VENTE DE BONS D'ESSENCE "BP" A PRIX REDUIT



SALE OF "BP" PETROL COUPONS AT REDUCED PRICE

Suite aux restrictions dans la vente des produits pétroliers, et sur ordre de la Maison BP Benzine et Pétroles SA., nous nous voyons dans l'obligation de suspendre, dès le 1er décembre 1973 la vente des cartes d'essence aux membres de l'Organisation du CERN. Nous espérons que ces mesures ne seront que provisoires.

Owing to the restrictions concerning the sale of oil products and upon instructions from BP Benzine et Pétroles SA., we are obliged to stop the sale of these coupons to CERN staff as from the 1st December 1973. We hope that these measures are only temporary.

ASSURANCE-MALADIE

La Convention d'assurance-maladie passée avec Austria pour une période initiale de 3 années qui se terminait le 31 décembre 1973, a été prolongée pour une nouvelle période. A partir du 1er janvier 1974 certaines prestations seront améliorées (en particulier, les frais de séjour en 1ère classe dans un hôpital seront remboursés à 90% au lieu de 80%; les traitements de psychothérapie pour les enfants seront remboursés à 90% jusqu'à concurrence d'un maximum de 7'500 francs suisses par année). Les remboursements maximum mentionnés à l'Appendix II de la Convention seront augmentés afin de tenir compte de l'évolution du salaire de base moyen pondéré. Les maris et enfants des membres féminins du personnel seront assurés comme membre de la famille dès le 1er janvier 1974.

Etant donné le renchérissement des frais médicaux, il a été décidé avec Austria que les primes pour le personnel obligatoirement assuré (exprimées en pourcentage du salaire de base) seront augmentées comme suit :

		Actuel	au 1.1.74
Risques non professionnels	:	5,1%	5,9%
Contribution de l'employeur (65%)	:	3,31%	3,84%
Contribution des employés (35%)	:	1,79%	2,06%
Risques professionnels	:	0,5%	0,5%
(payés par l'employeur)			

Pour les personnes qui ont contracté une assurance facultative, un ajustement des primes sera également fait.

Une édition révisée de la Convention, dans laquelle seront inclus tous les changements précités, est en préparation et sera disponible aux secrétariats de division au début de l'année prochaine.

ROAD TRAFFIC AND ROAD SAFETY ON THE SITE

I would like to draw the attention of all people using the site to a number of points concerning road traffic and road safety :

- 1) the maximum speed permitted on the site is 50 kph, and in some areas it is less. The speed is indicated by the usual signs. As the road system on the site is not designed for fast traffic, it is dangerous to exceed these limits;
- 2) overtaking is, for the same reason, forbidden on the site;
- 3) cars must not be parked on footpaths or traffic islands;
- 4) it is forbidden to leave cars on the site without number plates, (except in the space allotted to the Car Club). Exceptions to this rule will only be made under special circumstances and requests for such exceptions should be addressed to Mr. B.W. Gamble, General Services. Vehicles without number plates for which no authorization has been given are liable to be removed from the site and any costs or damage incurred in the process will be the responsibility of the owner.

If everyone co-operates by observing the traffic regulations and parking only in the authorized car parks, which are now adequate, they will make an important contribution to road safety on the site.

G. H. Hampton - Director,
Department of Administration

ECONOMIES D'ENERGIE

Il sera prochainement procédé à la nomination de "gérants de bâtiment" qui auront pour tâche de veiller à l'application des mesures d'économie d'énergie (chauffage, électricité).

D'ores et déjà, il est demandé à tous de veiller à l'extinction des éclairages inutiles, en particulier le soir. Le Service de Nettoyage et le Service du Feu ont reçu des consignes pour éteindre les lampes mais, comme tous les locaux ne peuvent être visités (le nettoyage des bureaux ne s'effectue par exemple qu'un jour sur deux), il y a un risque que votre bureau reste éclairé toute la nuit si vous oubliez de l'éteindre en partant. Donc, avant de partir :

- ETEIGNEZ VOTRE ECLAIRAGE !
- VERIFIER LA FERMETURE DES FENETRES !
- REDUISEZ L'OUVERTURE DES RADIATEURS ! Merci.

Division SB

RECHERCHE DE PERSONNES

En raison de travaux sur l'installation de "Recherche de Personnes" du Labo I, ce système sera interrompu du mardi 18 décembre à 16 heures au mercredi 19 décembre à 8 heures.

Nous demandons au personnel gêné par cette interruption de bien vouloir nous en excuser. Pour tous renseignements, contacter F. Cand (2236).

Division SB

PROFESSEUR DEMANDÉ

L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE (Lausanne) cherche un professeur pour le semestre d'été 1974. Il serait chargé d'un cours sur les Systèmes de Mesures Numérales de 2 heures par semaine.

- Programme :
1. Définition et applications
 2. Structures générales
 3. Moyens d'action sur l'expérience (stimulis)
 4. Appareillage et mesure
 5. Interconnexions
 6. Synthèse et estimation des performances.

Toute personne intéressée par cet enseignement est priée de prendre contact avec J. Huguenin, Service de l'Enseignement, Tél. 3364.

NUMERO DE RECHERCHE

Changement

J. CHARLTON - SB 698

Pour Information :

=====

ENGLISH SPEAKING
NURSERY SCHOOL

The International School of Geneva is considering offering a nursery education in the English Language to children 3-4 years of age. Parents wishing to obtain further information are invited to contact Miss M.L. Corfman, the Admissions Secretary at the school (tel. 36.71.30)

Social Affairs Services

COMITE DES AFFAIRES
SOCIALES

Au cours de sa réunion du 4 décembre, le Comité des Affaires sociales a poursuivi l'examen du rapport sur la politique des pensions de l'Organisation. Le Comité a recommandé notamment qu'une note d'information soit dorénavant adressée aux candidats auxquels le CERN offre un contrat, afin d'attirer davantage leur attention sur les problèmes d'assurances sociales et de les inviter à s'informer auprès de leur sécurité sociale nationale sur les possibilités qui leur sont offertes de maintenir éventuellement leur affiliation.

En ce qui concerne l'assurance invalidité pour les dépendants de membres du personnel de l'Organisation, le Comité a demandé un complément d'information sur une éventuelle couverture dans le cadre de l'Assurance Invalidité suisse ainsi que sur les possibilités que pourrait offrir la Sécurité sociale française.

Le Comité a ensuite pris connaissance de l'évolution des négociations entre l'Administration et les Etats membres au sujet de la réintégration sociale. Des pourparlers sont en cours avec les autorités belges et suisses.

La prochaine réunion du Comité a été fixée au 5 février.

OBJETS TROUVES

en novembre 1973. A réclamer au Service de Sécurité.

- le 03.11.73 : une somme d'argent trouvée au bloc 1 rez-de-chaussée Lab. 2
- le 05.11.73 : une somme d'argent trouvée devant le jardin d'enfants
- le 06.11.73 : une pipe trouvée à la bibliothèque
- le 13.11.73 : un sac en plastique trouvé au bât. 13
- le 15.11.73 : une somme d'argent trouvée couloir lab. 5
- le 17.11.73 : un bonnet fourrure trouvé parking bât. 54
- le 21.11.73 : un porte monnaie trouvé cour du bât. 502
- le 23.11.73 : une paire de lunettes de soleil trouvée en face du bât. 104
- le 28.11.73 : une paire de lunettes trouvée bât. 31
- le 28.11.73 : une paire de gants trouvée parking PIO

OBJETS TROUVES

Un petit ensemble électronique de forme cylindrique 5 x 17 cm comprenant : un tube électronique CV 5112, un relais RRE série 57, une prise BNC, une prise coaxiale ancienne, une prise 6 broches, un condensateur et trois résistances. Sur l'extérieur du cylindre est inscrite la mention "Renove Top" à la pince Dimo.

MISSING INSTRUMENT

Philips electronic voltmeter type PM 2401, ser. no 3734
(Cern inv. 0996/0007)
Please phone 2362 (P. Mulder)

TO ALL BRITISH MEMBERS
OF PERSONNEL

An information brochure concerning the British National Insurance Scheme will shortly be distributed to all British nationals. A meeting to discuss this document has been arranged for Wednesday 12 December at 16h.30 in the Auditorium.

Social Affairs Services

LISTE DES POSTES VACANTS AU 4 DECEMBRE 1973

L A B O R A T O I R E I

<u>No. de Poste</u>	<u>No. de Vacance</u>	<u>Titre</u>	<u>Grade</u>
NP-DI-046/047	73-249	Physicien	9/10
NP-EP-EN-157	73-197	Projeteur (Mécanique)	7/8
NP-TA-284	73-248	Mécanicien	5
		**	
MSC-DI-109	73-218	Physicien	10/11 B+
		**	
TC-PH-IN-165/259	71-37	Physicien	8/9/10
		**	
DD-CE-053	73-234	Assistant technique	8
DD-CC-071	73-240	Assistant, Service exploitation des calculatrices	8/9
DD-SI-LI-135	73-154	Employé(e) de bibliothèque	4/5
DD-CC-175	73-243	Assistant surveillant (Exploitation des calculatrices)	6
DD-SU-228	73-31	Programmeur de systèmes (Mathématicien ou Physicien)	8/9/10
DD-SI-DR-249	73-51	Assistant technique (reproduction de documents)	7/8
DD (Réserve)	73-163	Opérateur (calculatrices électroniques)	4/5
DD (Réserve)	73-30	Programmeur scientifique (Mathématicien ou Physicien)	8/9/10
		**	
4-EA-010	73-210	Technicien de laboratoire (Electromécanique)	6/7 B+
4-EA-011	73-225	Assistant technique (Electronique)	8
		**	
MPS-LI-034	73-183	Technicien de laboratoire (Electronique)	7
MPS-ML-257	73-201	Dessinateur-Projeteur (Mécanique)	6/7
MPS-ED-270	73-258	Ingénieur (Electronique) ou (Electricité)	9/10
MPS-SR-313	72-312	Technicien de laboratoire (Electricité) ou (Electronique)	6/7
MPS-CO-398	73-257	Physicien ou Ingénieur (Electrique) ou (Electronique)	8

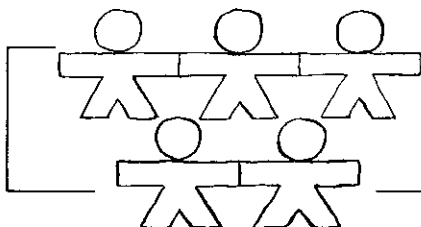
MPS-BR-459	73-205	Assistant technique (Electronique)	8	
MPS-BR-476	73-195	Assistant technique (Electromécanique)	8	
		**		
ISR-SU-026	73-239	Opérateur-Géomètre	6/7	B+
ISR-VA-041	73-251	Physicien	8/9	
ISR-PO-045	73-191	Ingénieur (Electronique)	8/9	B+
ISR-GE-WS-162	73-245	Mécanicien	5/6	
ISR-RF-170	73-202	Technicien de laboratoire (Electronique)	6/7	B+
ISR-MA-188	72-302	Physicien ou Ingénieur (Electricité)	10	
ISR-GE-233	73-169	Ingénieur (Mécanique)	8/9	B+
ISR-MA-246	73-178	Ingénieur (Electricité)	8/9	
ISR-RF-269	73-217	Ingénieur (Electricité) ou (Electronique)	9	
ISR-GE-DO-289	73-237	Dessinateur technique (Mécanique)	5/6	B+
ISR-PO-317	73-224	Ingénieur (Electronique) ou (Electricité)	8/9	B+
ISR-RF-320	73-232	Ingénieur (Electronique)	8/9	
ISR-GE-DO-321	73-244	Dessinateur-Projeteur (Mécanique)	6/7	
ISR-PO-326	73-230	Physicien ou Ingénieur	8/9	B+
		**		
7-HP-RS-005	73-208	Technicien (Contrôle des radiations)	5/6	
		**		
PE-PM-ST-013	73-246	Secrétaire	6	
PE-PM-AD-TT-074	73-220	Téléphoniste et Téléxiste principale	5/6	
PE-PM-AD-TT	73-254	Téléphoniste	5	
		**		
FIN-SAP-MA-022	73-45	Ingénieur (Mécanique)	8/9	
FIN-TDA-023	73-228	Analyste de systèmes principal (Administratif)	9	
FIN-SAP-AC-081	73-216	Employé administratif	5/6	
FIN-SAP-MA-147	73-247	Employé administratif (Douanes et Expéditions)	5/6	
		**		
SB-EE-ST-SI-090	73-185	Electricien	5/6	
SB-AC-00-469	73-235	Ingénieur chimiste ou Chimiste	9	
		**		
ESO-TP-CS-20	73-204	Ingénieur (Electronique)	8/9	
ESO-TP-ML-23	73-215	Ingénieur (Mécanique)	9/10	
ESO-TP-DL-IS-35	73-214	Physicien supérieur, Astronome supérieur, ou Ingénieur supérieur (Electronique)	10/11	
		**		

L A B O R A T O I R E I I

031-BT-FP-110/165	73-250	Electromécanicien	5/6	
060-SU-113	73-192	Ingénieur-Géomètre (Programmation)	8/9	
103-SI-EL-118	73-238	Technicien de Laboratoire (Electricité)	6/7	
003-DI-PL-125	73-164	Assistant technique à la Direction	9/10	
070-RA-192	73-236	Technicien (Contrôle des radiations)	6/7	B+
053-CO-CC-226	73-226	Programmeur	8/9	
100-SI-262	73-4	Employée de Bureau-Dactylographe	4/5	
091-ME-DO-348	73-241	Dessinateur Technique (Mécanique)	5/6	
053-CO-CC-371	73-142	Technicien de Laboratoire (Electricité) ou (Electronique)	7	B+
033-BT-TR-372	73-153	Electromécanicien	5/6	
103-SI-EL-383	73-209	Surveillant de travaux (Electricité)	6/7	
103-SI-EL-384	73-211	Electricien	6	
103-SI-EL-385	73-223	Dessinateur Technique (Electricité)	5/6	
103-SI-EL-386	73-219	Electricien	5	
101-SI-CE-387	73-227	Ingénieur (Génie Civil)	8/9	
080-EA-390	73-253	Mécanicien	6	
063-SU-MT-392/393/394	73-252	Opérateur-Géomètre	6/7	

B+ = Comité de sélection déjà préparé

NOTA : Les emplois vacants des autres Organisations et Instituts peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Bâtiment de l'Administration et du Bureau de Réception de la Division du Personnel.



association du personnel

NURSERY SCHOOL /JARDIN D'ENFANTS

The 'garderie' will be opened all afternoons, for a trial period, from 3.12.73 to 21.12.73. Opening hours from 14.00 hrs to 17.30 hrs. Children from 2 to 7 years are accepted.

La garderie sera ouverte tous les après-midis, pendant une période d'essai, du 3 au 21 décembre 1973. Heures d'ouverture : 14 h à 17 h 30. Les enfants de 2 à 7 ans sont acceptés.

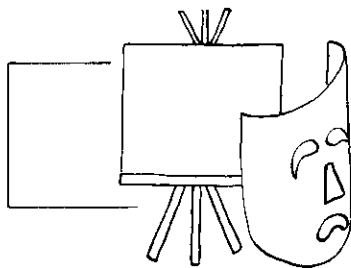
UNICEF

LES CARTES UNICEF APPORTENT DE LA JOIE... VENEZ EN AIDE AUX ENFANTS DANS LE BESOIN. Les cartes et agendas sont en vente au Bureau de Location de l'Association du Personnel aux heures d'ouverture du bureau - lundi, mercredi et vendredi de 13 h 30 à 15 h - bâtiment 504 - mezzanine (Restaurant No 2).

CHALET UNION - PLANACHAUX

SKI SPECIAL : une semaine - 15 au 22 décembre - à un tarif spécial : logement, pension et remontées mécaniques : adultes : FS 280.- - enfants : FS 160.-. Téléphonez au secrétariat du Chalet : ONU : 34 60 11 interne 2574.

SPECIAL PRICE : one week - from the 15th to the 22nd December - special price : lodging, full pension and ski-lifts : adults : SF 280.- and children : SF 160.-. Call the Secretariat : UNO 34 60 11 internal 2574.



activites culturelles

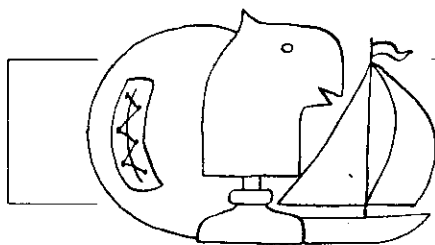
association du personnel

SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL - Bâtiment 504 - mezzanine du Restaurant No 2. Heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 13 h 30 à 15 h.

GRAND THEATRE (abonnements)

DATES	SPECTACLES	LOCATION
28 et 30 décembre	<u>LA VIE PARISIENNE</u> , opéra de Jacques Offenbach	à partir du mercredi 12 décembre - 13 h 30



clubs

association du personnel

FOOTBALL CLUB

N'oubliez pas l'Assemblée Générale de la section LUNDI 10 DECEMBRE 73 à 17 h 45 - Salle du Conseil. Présence nécessaire...

RUGBY CLUB

Les entraînements continuent chaque mercredi soir dès 18 h. Ne vous laissez pas aller... la reprise sera moins dure en mars. L'école de rugby ferme ses portes pendant la froide saison et reprendra en mars lorsque le temps le permettra.

SKI CLUB

COURS DE SKI : il reste encore des places pour le matin et l'après-midi. Inscription à la permanence.

PROGRAMME DES COURS DE SKI : rendez-vous matin : 9h45 - cours de 10 à 12 h ; après-midi : 13h45 - cours de 14 à 16 h. SAMEDI 8 DECEMBRE : 1er cours (selon enneigement) - lieu à déterminer - renseignements à la permanence ou par affiche. SAMEDI 15 DECEMBRE : idem.

COURS DE SKI DANS LES ALPES : les personnes qui se sont inscrites sont priées de payer leurs cours à la permanence.

FIXATIONS : skiez en sécurité. Faites régler vos fixations. Rendez-vous au hall 167 (M. Streun) les lundis et mercredis de 17 h 30 à 18 h 30. Chaussures, skis et skieur indispensables.

GAMES CLUB

BRIDGE SECTION : Everybody is cordially invited to take part in the 4th CERN Bridge Championship - Monday 17 December at 7 pm in our Club room. A participation fee of SF 5.- per player will go to prizes. The winners will also be awarded a copy each of the medal which has been struck for our club. Applications on the form below should be in by Friday 14th at the latest. Questions, phone T. LINDELOF - DD - 4952,5022.

BRIDGE CHAMPIONSHIP - 17 DECEMBER

NAME

DIV.

TEL.

NAME OF PARTNER

CLUB AUTOMOBILE

A l'issue de l'Assemblée générale annuelle qui s'est tenue le mardi 27 novembre 1973 et suite aux démissions des membres du Comité : MM. Gorlitz, Saint-Aubert, Fernquist et Proudlock, le nouveau bureau pour 1974 se présente ainsi :

G. Leroy : Président
 M. Angeloz : Vice-Président
 N. Blazianu : Trésorier
 R. Pintus : Contrôle matériel et Cotisations
 C. Cheron : Environnement de la station
 M. Gerlier : Section sportive
 M.J. Blazianu Mme : Secrétaire

M. Durmelat s'occupera, comme par le passé, de la station. M. Gerlier sera assisté dans sa tâche par une équipe dynamique qui comprendra notamment MM. Blessing, Fernquist, Proudlock, Saint-Aubert etc...

Plusieurs points ont été soulevés au cours de l'Assemblée :

1. Nettoyage du hangar confié à une entreprise extérieure.
2. Possibilité d'agrandissement de ce hangar.
3. Installation d'un second lift.
4. Plus d'informations sur le panneau d'affichage du Club.
5. Un cahier de réclamations et de suggestions est disponible à la baraque.
6. Achat de matériel : en plus de l'équilibruse déjà acquise, il est envisagé d'acheter une machine démonte-pneus, un analyseur de gaz, etc.
7. Cours de conduite : étant donné le succès des 2 cours organisés en 73, la section sportive s'efforcera de mettre sur pied un programme encore plus complet pour 1974.

Pour clore cette Assemblée, il a été décidé de maintenir les cotisations au tarif 1973.

RECORD CLUB

As from 1 December, it is possible to join the Record Club as a member for the year 1974. The subscription is 5 SF. Rather than increase the weekly fee for borrowing a record (0,50 SF), the subscription has been increased to provide extra revenue for the purchase of new records. There are now more than 1300 records, mainly stereo, available for borrowing from the Record Library. They are of all types - classical, jazz, popular. The Library is open on Wednesdays and Thursdays from 12.30 to 1.00 and from 17.30 to 18.00 in Restaurant No 2. New members may enroll at the Record Library.

cooperatives

INTERFON

Les nouveaux sociétaires et ceux habitant en Suisse sont priés de venir prendre le Journal de Noël (commande huîtres et conserves) au Secrétariat ou au magasin de St Genis.

Pommes de terre : retard dans la livraison en raison du temps. Les personnes ayant commandé seront averties individuellement de leur arrivée.

Cuves à mazout ménagères : nous pouvons maintenant vous fournir des cuves de petite dimension.

COOPIN

En stock : pour le sport, lunettes et gants de ski, trainings, tenues de ski de fond.

Jouets : poupées, puzzles, lotos, scrabbles, monopolys, grues, electros, meccanos, camions, voitures. Nous attendons un nouvel arrivage de légos.

Batteries : nous vous rappelons que vous pouvez bénéficier d'une réduction de 30% pour l'achat d'une batterie. Les cartes de rabais sont à retirer au magasin.

Exceptionnellement, le magasin sera ouvert le jeudi 20 décembre aux heures habituelles c'est-à-dire de 13 h à 16 h 30.

Par suite de circonstances indépendantes de notre volonté, Monsieur G. STRUB, représentant de la Compagnie d'Assurances Altstadt ne peut plus recevoir les fonctionnaires dans les bureaux de Coopin. Les intéressés voudront bien s'adresser directement au bureau de la société.

SAFI

Pendant le mois de décembre, le SAFI sera ouvert du lundi au vendredi de 12h30 à 18h30 comme d'habitude. En outre, il sera ouvert exceptionnellement les samedis et mercredis comme suit :

Samedis 8 et 15 : de 8 h 30 à 12 h ; mercredis 12 et 19 : jusqu'à 21 h.
Fermeture de SAFI : du 22 décembre au 2 janvier 1974 compris.

CERN

calendrier hebdomadaire

weekly calendar

1973

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
10.12	11.12	12.12	13.12	14.12	15.12
	930 ISR COMMITTEE (Open Session followed by the Closed Session in the ISR Conference Room) 1000 PRESENTATION TECHNIQUE Bat. 513 - R. de Ch. Salle 046 La maison Kontron Electronic (CH) propose la démonstration du terminal à cassette Texas Instruments ASR 733 1100 ACADEMIC TRAINING Neutrino Physics - by D.C. Cundy (Lecture 1) 1400 PRESENTATION TECHNIQUE Bat. 17 - 1er étage Salle TC-L La maison H. W. Tschäppler AG(CH), représentant Tekelec Airtronic (F) propose une conférence + démonstrations sur l'analyse et le traitement des signaux faibles 1630 CERN COLLOQUIUM "TABLE RONDE" Aix-Prop : la physique dans la rue - Mme Dufloix, MM. Digne, Nugue, Amati, Clouneret, Crozon, Sonderegger		1100 ACADEMIC TRAINING Neutrino Physics - by D.C. Cundy (Lecture 2) 1100 ACADEMIC TRAINING Neutrino Physics - by D.C. Cundy (Lecture 3) 1300 ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour Tous par R. Carreras 1330 FILMS "Industrie en samenleving" (hollandais) et "Industrie und Gesellschaft" (allemand)		Visites commentées CERN Guided tours (Tel. 4052) Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât. ADM Final arrangements : ADM Building notice board
17.12	18.12	19.12	20.12	21.12	22.12
1745 FOOTBALL CLUB Assemblée générale annuelle	1100 ACADEMIC TRAINING Neutrino Physics - by D.C. Cundy (Lecture 4)	1100 ACADEMIC TRAINING What can optical models tell us about hadrons ? by N. Byers/Oxford Univ.	1100 ACADEMIC TRAINING What can optical models tell us about hadrons ? by N. Byers/Oxford Univ.		

Ⓐ Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg

Ⓒ Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg

ⓑ Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg

① Amphithéâtre des ISR /bât. 30-7e. ét.
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

► lieu selon indication
place as indicated

Dernier délai pour insertions :
Ass. du Personnel - mardi 12h.00 (tel. 2819)
P.I.O. - mercredi 12h.00 (tel. 4106)

Deadline for insertions :
Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 2819)
P.I.O. - Wednesday 12 hrs (tel. 4106)